DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES

MAINE

រដ្ឋម៉ែន

ក្រសួងសេវាកម្មមនុស្សធ៌ម

ផ្នែកខុទ្ធកាល័យមនុស្សចាស់និងពេញវ័យ

John E. Baldacci
Governor

Christine Gianopoulos
Director

442 Civic Center Drive
11 State House Station
Augusta, ME 04333-0011

រស់ដោយសុវត្ថិភាពក្នុងរដ្ឋម៉ែន

គោលបំណងរបស់យើងគឺផ្តល់ពត៌មានដល់អ្នក
ដែលជួយអ្នកឲ្យរស់បានស្រួល។ យើងចង់ឲ្យអ្នក
មានសុខភាពល្អនិងសន្តិសុខ

ដំណឹង

អំពីសេចក្តីប្រឆាំងនឹងការប្រកាន់

ក្រសួងផ្នែកសេវាកម្មមនុស្សធ៌ម មិនប្រកាន់
ដោយផ្នែកលើ ភាពពីការ, វណ្ណៈពណ៌សម្បុរ,
គោលជំនឿ, ភេទ, អាយុ, សញ្ជាតិដើម ក្នុងការ
ចុះឈ្មោះ, ទទួលសេវាកម្ម ឬការអនុត្តន៍ នៃកម្មវិធី
របស់ខ្លួន, សេវាកម្មឬសកម្មភាពទាំងឡាយ ឬក៏
ក្នុងកិច្ចការយកមនុស្សចូលធ្វើការឬ កិច្ចការអាជីពរបស់ខ្លួន។

ទូរស័ព្ទ ២០៧-២៨៧-៣៨៨៨
ធី វ៉ាយ-ឌី ២០៧ ២៨៧ ៨៨៧៥

ដំណឹងនេះ មានជូនប្រាប ក្នុងស្រៀវភៅ
ផ្សេងទៀត តាមសំណូមពរ។

ថវិការសម្រាប់ការបោះពុម្ពនេះ ធ្វើឡើង
តាមរយៈក្រសួងសេវាកម្មមនុស្សធ៌ម ខាង
ខុទ្ធកាល័យមនុស្សចាស់ជរានិងវ័យកណ្តាល
ក្នុងអនុក្រឹតយេន ០១៣ ១០អេ ៦០០០ ០១២

ដំណឹងសម្រាប់មនុស្ស ចាស់ក្នុងរដ្ឋម៉ែន

រស់ដោយសុខសានក្នុងរដ្ឋម៉ែន

ខុទ្ធការល័យ នៃសេវាកម្មមនុស្សចាស់
និងពេញវ័យ

១-៨០០-២៦២-២២៣២

និងបានអ្នកប្រែភាសាជូនអ្នក

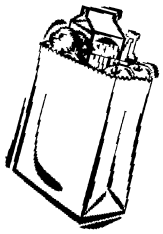
Khmer – February 2003

សេវាកម្ម សម្រាប់បុគ្គលចាស់

ខុទ្ទកាល័យនៃសេវាកម្មរបស់បុគ្គលចាស់/ពេញវ័យ តែងជួយអ្នករកកម្មវិធីផ្សេងៗ សម្រាប់បុគ្គលចាស់។ សូមទូរស័ព្ទមក យើង បើមាននរណាមួយឬអ្នកផ្ទាល់ត្រូវការជំនួយខាង:

យានជំនិះ, ម្ហូបអាហារទទួលទាន, ទីជម្រក-

- យានជំនិះទៅកាន់ហាងលក់ម្ហូប ឬហាងលក់ថ្នាំ និងមន្ទីរពេទ្យ
- កន្លែងផ្តល់អាហារឬយកអាហារទៅតាមផ្ទះ
- រកទីជម្រក

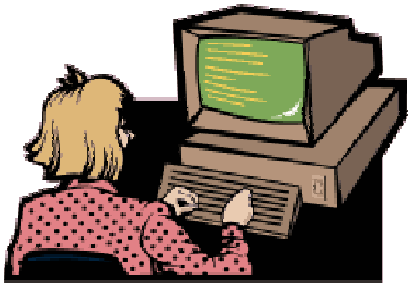


ការជាវសម្ភារៈនិងការបង់សំបុត្រទារប្រាក់

- ជួយបំពេញពាក្យនិងហៅទូរស័ព្ទ
- ជួយបង់ប្រាក់ថ្លៃពេទ្យនិងជាវថ្នាំ
- ជួយប្រាក់ទិញម្ហូបនិងជួលផ្ទះ

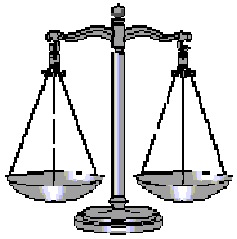
ការហ្វឹកហ្វឹន, ទទួលប្រាក់ខែពីការងារ និងការកំសាន្ត

- ដឹងពត៌មានថ្មីៗចេះរបៀបថ្មី
- រកការងារធ្វើឬកម្មវិធីរកការងារ
- រកកន្លែងទាំងឡាយសម្រាប់អ្នកសប្បាយនិងជួបបិត្រភ័ក្តិថ្មី
- ផ្តល់អ្នក នូវពេលវេលា/ជំនាញការ សម្រាប់ជួយអ្នកដទៃ



ដើម្បីសុវត្ថិភាពនិងមាននរណាយមួយឃ្លាំមើលអ្នក-

- ស្គាល់សិទ្ធិអ្នកជាបុគ្គលរដ្ឋប៉ែន
- ជួយបុគ្គលដែលគេមើលងាយ ឬគេលួចប្រាក់



ការថែរក្សាខ្លួនតាមផ្ទះនិងពេទ្យជរា-

- មានអ្នកមើលអ្នកនៅផ្ទះបើអ្នកមានជម្ងឺ
- ការថែរក្សានៅមន្ទីរពេទ្យចាស់ជរានិងកន្លែងផ្សេងទៀត

1-800-262-2232

An interpreter will be provided.

TTY: 1-888-720-1925 toll free statewide
1-207-287-9234 local/out of State

Fax: 1-207-287-9229

www.maine.gov/dhs/beas